

Het verzoek tot opname van deze dagen wordt ingediend door een vakcentrale die deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft ondertekend en wordt gemotiveerd. De werkgever dient een eventuele weigering te motiveren. Deze bepaling doet geen afbreuk aan bestaande gunstiger gebruiken op het vlak van de ondernemingen of de sub-sectoren.

VII. — Te volgen procedure in geval van gebrek aan overeenstemming tussen de directie en de syndicale afvaardiging

Art. 18. Ingeval de standpunten van de werkgever en de syndicale afvaardiging uiteenlopen, of indien beide partijen de noodzakelijkheid ervan erkennen, wordt beroep gedaan op de vertegenwoordigers van hun respectieve organisaties om, in het raam van de technische uitbatingseenheid, de bespreking van de hangende problemen voort te zetten:

De partijen doen zo nodig beroep op de bevoegde instantie van het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid.

Tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, met inbegrip van de duur van opzegging, verbinden de partijen er zich toe geen beroep te doen op staking of lock-out, zonder vooraf alle mogelijke verzoeningspogingen te hebben uitgeput.

In geval van conflict bedraagt de opzeggingstermijn van de staking of de lock-out veertien dagen, ingaande op de maandag, volgend op de week tijdens dewelke de opzegging per brief werd betekend.

VIII. — Geldigheidsduur

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Zij coördineert de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de syndicale afvaardigingen, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid op 5 juli 1972, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 januari 1973, verschenen in het Belgisch Staatsblad van 3 april 1973 en deze gesloten op 15 juli 1993 en treedt in werking op 15 juli 1993.

Zij kan door de ene of de andere partij worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden.

Artikel 17bis van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst kan nochtans niet worden opgezegd, mits de voornoemde opzeggingstermijn van drie maanden, door elk van de partijen, dan ten vroegste op 1 oktober 1994.

De organisatie die het initiatief tot opzegging neemt, verbindt er zich toe de redenen van die opzegging mede te delen en onmiddellijk voorstellen voor een amendement neer te leggen.

De werkgevers en de in artikel 1 bedoelde werknemersorganisaties verbinden er zich toe die voorstellen binnen één maand nadat zij werden ontvangen, in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid te bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 31 mei 1994.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

Les demandes relatives à ces jours seront introduites par une centrale syndicale signataire de la présente convention collective et devront être motivées. L'employeur est tenu de motiver son refus éventuel. Cette disposition ne porte en rien préjudice à des usages plus favorables en vigueur au niveau des entreprises ou des sous-secteurs.

VII. — Procédure à suivre en cas de désaccord entre la direction et la délégation syndicale

Art. 18. En cas de divergence de vues entre l'employeur et la délégation syndicale ou si les deux parties en reconnaissent la nécessité, il est fait appel aux représentants de leurs organisations respectives pour continuer, dans le cadre de l'unité technique d'exploitation, la discussion des problèmes en suspens.

En cas de besoin, les parties ont recours à l'instance compétente de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique.

Pendant la durée de la présente convention collective de travail, incluse la durée du préavis de dénonciation, les parties s'engagent à ne pas recourir à la grève ou au lock-out sans avoir épuisé toutes les possibilités de conciliation.

En cas de conflit, le délai de préavis de grève ou de lock-out est de 14 jours, prenant cours le lundi suivant la semaine pendant laquelle il a été notifié par simple lettre.

VIII. — Durée de validité

Art. 19. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle coordonne la convention collective de travail relative au statut des délégations syndicales, conclue le 5 juillet 1972 en Commission paritaire nationale pour employés de l'industrie chimique, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 janvier 1973, publiée au *Moniteur belge* du 3 avril 1973 et celle conclue le 15 juillet 1993 et entre en vigueur le 15 juillet 1993.

La présente convention collective de travail peut être dénoncée par l'une ou l'autre des parties moyennant un délai de préavis de trois mois.

L'article 17bis de la présente convention collective de travail ne pourra toutefois être dénoncé, moyennant le délai de préavis de trois mois précité, par chaque partie, qu'au plus tôt le 1er octobre 1994.

L'organisation qui prendra l'initiative de la dénonciation s'engage à indiquer les motifs de celle-ci et à déposer immédiatement des propositions d'amendement.

Les employeurs et les organisations de travailleurs visées à l'article 1er s'engagent à discuter ces propositions au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique dans un délai d'un mois suivant leur réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 31 mai 1994.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N. 94 — 1862

30 JUNI 1994. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 30ter, § 4bis, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 30ter, § 4bis, ingevoegd bij de wet van 6 augustus 1993 en § 6, A, ingevoegd bij de wet van 22 januari 1985 en gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 30 maart 1994;

Gelet op het voorstel van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

F. 94 — 1862

30 JUIN 1994. — Arrêté royal exécutant l'article 30ter, § 4bis, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 30ter, § 4bis, inséré par la loi du 6 août 1993 et § 6, A, inséré par la loi du 22 janvier 1985 et modifié par les lois des 6 août 1993 et 30 mars 1994;

Vu la proposition de la Commission paritaire de la construction;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van 24 juni 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het feit dat de werkgevers uit de bouw- en aanverwante sectoren onverwijld op de hoogte dienen gesteld te worden van hun verplichtingen vanaf 1 juli 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De verplichting het dagboek bedoeld bij artikel 30ter, § 4, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 23 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders bij te houden, wordt vervangen door de verplichting voor alle werknemers tewerkgesteld op de werf in het bezit te zijn van een geldige sociale identiteitskaart of van een aanvraag voor een sociale identiteitskaart.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1994.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Corvara, 30 juni 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Vu l'avis du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale du 24 juin 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Compte tenu du fait que les employeurs dans le secteur de la construction et dans les secteurs apparentés doivent être informés dans les plus brefs délais de leurs obligations à partir du 1^{er} juillet 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'obligation de tenir le livre journalier visé à l'article 30ter, § 4, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, est remplacée par l'obligation pour tous les travailleurs occupés sur le chantier d'être en possession d'une carte d'identité sociale valable ou d'une demande de carte d'identité sociale.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 1994.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Corvara, le 30 juin 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

N. 94 — 1863

[C — 12556]

**1 JULI 1994. — Koninklijk besluit
betreffende het bijhouden van sociale identiteitskaarten (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de richtlijn 91/533/EEG van 14 oktober 1991 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de verplichting van de werkgever de werknemer te informeren over de voorwaarden die op zijn arbeidsovereenkomst of -verhouding van toepassing zijn;

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 30ter, ingevoegd bij de wet van 22 januari 1985 en gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1989, 22 december 1989, 20 juli 1991, 6 augustus 1993 en 30 maart 1994;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, inzonderheid op artikel 4, § 3, ingevoegd bij de wet van 6 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 23 maart 1994, en op artikel 5;

Gelet op de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk, inzonderheid op artikel 29, § 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de sociale identiteitskaart onverwijld moet ingevoerd worden om uitvoering te geven aan de richtlijn van de Europese Gemeenschappen 91/533/EEG van 14 oktober 1991, om de

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 27 juni 1969, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1969;
Koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 2 december 1978;

Wet van 6 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1989;

Wet van 23 maart 1994, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1994.

F. 94 — 1863

[C — 12556]

**1^{er} JUILLET 1994. — Arrêté royal
relatif à la tenue de cartes d'identité sociale (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la directive 91/533/CEE du 14 octobre 1991 du Conseil des Communautés européennes relative à l'obligation de l'employeur d'informer le travailleur des conditions applicables au contrat ou à la relation de travail;

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 30ter, inséré par la loi du 22 janvier 1985 et modifié par les lois des 6 juillet 1989, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 6 août 1993 et 30 mars 1994;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, notamment l'article 4, § 3, inséré par la loi du 6 juillet 1989 et modifié par la loi du 23 mars 1994, et l'article 5;

Vu la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir, notamment l'article 29, § 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la carte d'identité sociale doit être introduite sans délai afin de mettre en œuvre la directive des Communautés européennes 91/533/CEE du 14 octobre 1991, de permettre le rempla-

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 27 juin 1969, *Moniteur belge* du 25 juillet 1969;
Arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978, *Moniteur belge* du 2 décembre 1978;

Loi du 6 juillet 1989, *Moniteur belge* du 8 juillet 1989;

Loi du 23 mars 1994, *Moniteur belge* du 30 mars 1994.